

15 February 2005
Russian
Original: English/French

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать вторая сессия
10–28 января 2005 года

Заключительные замечания: Алжир

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Алжира (CEDAW/C/DZA/2) на своих 667-м и 668-м заседаниях 11 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.667 и 668).

Представление доклада государством-участником

2. В ходе представления доклада представитель Алжира обратил внимание на то, что в 2005 году ситуация в Алжире существенно отличается от существовавшей в 1999 году, когда представлялся первоначальный доклад. На протяжении целых десяти лет страна подвергалась тяжким испытаниям со стороны преступных террористических элементов, главными жертвами которых являются женщины. Благодаря политике гражданского согласия, которая ускорила нормализацию обстановки в части безопасности, терроризм пошел на спад и уже не представляет сегодня серьезной угрозы для институтов и населения страны.

3. Принцип равенства женщин и мужчин гарантирован Конституцией и различными кодексами. Например, никакие положения законов или подзаконных актов не препятствуют участию женщин в политической жизни и не ограничивают его. В ходе выборов 2002 года было отмечено увеличение числа кандидатов-женщин. В результате отмены правила голосования по доверенности, сокращения масштабов насильственных террористических актов и явно выраженного стремления реализовать свои гражданские права путем участия в выборах в ходе проведенных недавно президентских выборов было зарегистрировано активное участие женщин в голосовании. Кроме того, следует отметить, что, хотя число женщин на выборных должностях остается скромным, число женщин, занимающих высшие государственные должности, существенно увеличилось.

4. В основе эмансипации женщин лежит бесплатное и обязательное образование без различий по признаку пола. Доля девушек среди учащихся институтов, высших школ и университетов выросла с 39,5 процента в 1990 году до 55,4 процента в 2003 году. Сейчас идет пересмотр учебных

05-23918 (R) 220205 240205

0523918

пособий. Следует отметить постепенную трансформацию социокультурных установок и ослабление отрицательного отношения к женщинам и бытующих стереотипов.

5. Что касается работы и экономической эмансипации, то отмечается значительное увеличение числа женщин, занятых на оплачиваемой работе, в том числе в сельской местности, хотя их общая доля и остается низкой. Женщины занимаются преподавательской деятельностью, активно работают в сферах образования, медицины, фармакологии и юстиции. Принцип равенства женщин и мужчин неукоснительно соблюдается в области социального и пенсионного обеспечения. Развивается охрана здоровья матери и ребенка. Представитель отметил, что реализация политики в области планирования семьи привела к увеличению на два года средней продолжительности жизни женщин, позволила добиться снижения уровня младенческой и материнской смертности и привела к снижению уровня рождаемости в семьях.

6. Насилие в семье перестало быть запретной темой. Значительно увеличился объем информации по этим вопросам, и выросло число консультативных центров, в которые могут обращаться женщины, ставшие жертвами насилия. В пересмотренный Уголовный кодекс включено положение о сексуальных домогательствах. Таким образом, жертвы получили возможность отстаивать в будущем свои права. Кроме того, представитель уведомил о решении правительства Алжира пригласить в страну Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин.

7. Преобразования, произошедшие в обществе, и ратификация международных конвенций, в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, требуют внесения изменений в Семейный кодекс. 8 марта 2004 года президент Республики потребовал от правительства принять меры для приведения национального законодательства в соответствие с развитием международного права и вернуться к рассмотрению вопроса о целесообразности сохранения оговорок, сформулированных Алжиром при ратификации Конвенций.

8. Параллельно с этим идет пересмотр Кодекса о гражданстве, с тем чтобы учесть в нем пожелания, высказываемые представителями алжирского общества, и одновременно привести указанное законодательство в соответствие с ратифицированными международными конвенциями. Правительство предложило законопроект, модифицирующий и дополняющий этот кодекс. В этом законопроекте предполагается закрепить принцип равенства женщин и мужчин.

9. Представитель указал, что Семейный кодекс представляет собой основополагающий инструмент регулирования семейных отношений и что, поскольку с 1984 года он не менялся, необходимо провести его пересмотр. В 2003 году президент Республики инициировал пересмотр Кодекса в целях укрепления действующей правовой базы, с тем чтобы позволить женщинам освободиться от социальных ограничений и в полной мере и эффективно воспользоваться правами, гарантируемыми Конституцией. Пересмотр Семейного кодекса и Кодекса о гражданстве должен позволить Алжиру снять значительную часть оговорок, сформулированных им при ратификации Конвенции. Предусмотренные поправки касаются унификации брачного возраста, который будет наступать с 19 лет, взаимного согласия на вступление

в брак, отмены опекуна и пересмотра положений о расторжении брака для обеспечения более эффективной защиты детей.

10. В заключение представитель указал, что Алжир преисполнен решимости двигаться по пути модернизации общества и прогресса. Он напомнил, что постепенное приведение национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции является для его страны приоритетной задачей.

Заключительные замечания Комитета

Введение

11. Комитет выражает признательность государству-участнику за его второй периодический доклад, за письменные ответы на перечень тем и вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой, и за устный доклад, в котором были даны ответы на вопросы, поднятые Комитетом.

12. Комитет приветствует делегацию государства-участника, в состав которой вошли представители различных министерств, отвечающих за реализацию ряда областей Конвенции, и с удовлетворением отмечает конструктивный диалог между делегацией и членами Комитета.

Позитивные аспекты

13. Комитет высоко оценивает прогресс, достигнутый в области охраны здоровья женщин, включая снижение уровня материнской и младенческой смертности, и увеличение средней продолжительности жизни женщин.

14. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение доли женщин среди учащихся высших учебных заведений с 39,5 процента в 1990 году до примерно 55,4 процента в 2003 году. Он также высоко оценивает тот факт, что девочки сегодня составляют 57,53 процента учащихся средних школ.

15. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение числа женщин, занятых в судебной сфере, на долю которых сегодня приходится почти треть мировых судей, и на руководящих должностях, таких, как председатели Государственного совета, судов и трибуналов.

16. Комитет отмечает расширение участия женщин в общественной жизни и приветствует назначение четырех женщин на посты министров в составе нынешнего правительства.

17. Комитет высоко оценивает включение государством-участником в пересмотренный Уголовный кодекс положения о преступлении сексуального домогательства.

Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

18. Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и неуклонно осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет полагает, что указанные в настоящих заключительных замечаниях вопросы, вызывающие беспокойство, и соответствующие рекомендации требуют от государства-участника приоритетного внимания в период до представления следующего

периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточиться в своей практической деятельности на этих областях, а в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник довести настоящие заключительные замечания до сведения всех соответствующих министерств и парламента, чтобы обеспечить их всесторонний учет.

19. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не приняло адекватных мер по выполнению рекомендаций в отношении ряда вопросов, вызывающих озабоченность, которые были затронуты в ранее подготовленных заключительных замечаниях, принятых в 1999 году (A/54/38/Rev.1). В частности, Комитет считает, что государство-участник не уделяло достаточного внимания урегулированию затронутого в пункте 77 вопроса последствий физического насилия, которому подвергаются женщины от рук террористических групп, и положению жен исчезнувших лиц, о котором говорилось в пункте 81.

20. Комитет вновь обращает внимание на эти вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник безотлагательно осуществить, а также подготовить всеобъемлющее исследование по вопросу о последствиях терроризма для положения женщин и девочек.

21. Отметив, что в статьях 29 и 31 Конституции устанавливается равенство перед законом без дискриминации, в том числе по признаку пола, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что законодательство государства-участника не содержит определения дискриминации, соответствующего статье 1 Конвенции, или положений о равных правах женщин в соответствии со статьей 2(а) Конвенции.

22. Комитет рекомендует включить в Конституцию или другие надлежащие законы определение дискриминации, соответствующее статье 1 Конвенции, а также положения о равных правах женщин в соответствии со статьей 2(а) Конвенции.

23. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности относительно сохранения у государства-участника оговорок к статьям 2, 9(2), 15(4) и 16. Комитет отмечает, что оговорки к статьям 2 и 16 противоречат объекту и цели Конвенции.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить реформу законодательства, особенно Семейного кодекса, с тем чтобы оно могло приступить к снятию своих оговорок к Конвенции в конкретно установленные сроки.

25. Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия прогресса с пересмотром дискриминационного законодательства. В частности, он выражает озабоченность в связи с тем, что пересмотр Кодекса об алжирском гражданстве, введенного в действие постановлением 70-86 от 15 декабря 1970 года, и Семейного кодекса 1984 года не завершены, из-за чего сохраняются дискриминационные положения, которые не обеспечивают женщинам равные с мужчинами права при переходе гражданства, а также в вопросах, связанных с браком и семейной жизнью, включая развод и опеку над детьми. Он также

выражает озабоченность по поводу того, что предлагаемые поправки к Семейному кодексу не включают в себя отмену многоженства и юридической опеки над женщинами.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание проведению законодательных реформ и активизировать процесс переработки Кодекса об алжирском гражданстве и Семейного кодекса, с тем чтобы как можно скорее привести их в соответствие со статьями 9 и 16 Конвенции. С этой целью Комитет призывает государство-участник установить четкие сроки для пересмотра этих законов Советом министров и для их передачи на рассмотрение Национального народного собрания и Совета нации, а также активизировать свои усилия по расширению осведомленности общественности относительно важности правовой реформы.

27. Комитет озабочен тем, что, несмотря на то, что доступ женщин к системе правосудия предусмотрен законом, на практике они обладают ограниченной способностью осуществлять это право и возбуждать в судах иски о дискриминации.

28. Комитет просит государство-участник устранить препятствия, с которыми могут сталкиваться женщины в плане доступа к системе правосудия, в том числе посредством расширения осведомленности относительно имеющихся средств правовой защиты от дискриминации, а также отслеживать результаты таких усилий.

29. Комитет отмечает отсутствие отражающей достигнутые результаты информации в докладе, в том числе данных с разбивкой по признаку пола.

30. Комитет рекомендует разработать всеобъемлющую методологию сбора данных и настоятельно призывает государство-участник включить соответствующие статистические данные с разбивкой по признаку пола, с тем чтобы можно было провести оценку тенденций и воздействия программ на женщин, а также включить такие данные и соответствующий анализ в свой следующий периодический доклад.

31. Комитет озабочен большим числом случаев насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, а также отсутствием специального законодательства для решения проблемы и ликвидации насилия в отношении женщин.

32. С учетом своей рекомендации общего характера № 19 Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание разработке и принятию законодательства по вопросу насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, которое представляет собой одну из форм дискриминации в отношении женщин и нарушает их права человека. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло меры по предотвращению всех форм насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, посредством просвещения и расширения осведомленности сотрудников правоохранительных органов, судебных органов, системы медицинского и социального обслуживания, а также широкой общественности. Он также рекомендует принять меры по оказанию медицинской, психологической и правовой помощи жертвам насилия.

33. Комитет также испытывает озабоченность по поводу недостаточного прогресса, достигнутого в обеспечении фактического равенства между женщинами и мужчинами во всех секторах, и по поводу того, что государство-участник, видимо, не совсем понимает цель временных специальных мер и причины для их принятия.

34. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло конкретные меры (включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и рекомендацией общего характера № 25) во всех секторах для обеспечения фактического равенства женщин и мужчин.

35. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения дискриминационной практики и стойких стереотипов относительно роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе, что негативно сказывается на реализации женщинами своих прав и препятствует полному осуществлению Конвенции.

36. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по разработке и осуществлению всеобъемлющих программ по расширению осведомленности для углубления понимания и усиления поддержки цели обеспечения равенства между женщинами и мужчинами на всех уровнях общества. Такие усилия должны быть нацелены на изменение стереотипов и традиционных устоев, касающихся обязанностей и роли женщин и мужчин в семье и обществе, а также на укрепление общественной поддержки достижения равенства между женщинами и мужчинами.

37. Приветствуя прогресс, достигнутый в деле расширения участия женщин в политической жизни, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу низкой представленности женщин на должностях в директивных органах, особенно их политической представленности на всех уровнях и их представленности в административных органах и на дипломатической службе.

38. Комитет призывает государство-участник постоянно принимать меры (включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом рекомендацией общего характера № 25) по расширению представленности женщин на выборных и невыборных должностях во всех областях общественной жизни. Комитет также предлагает, чтобы государство-участник осуществляло учебные программы по вопросам руководства и проводило кампании по расширению осведомленности, касающиеся важного значения участия женщин в процессе принятия решений, и чтобы оно производило оценку воздействия таких мер.

39. Комитет отмечает отсутствие информации о положении женщин в неформальном секторе и выражает озабоченность по поводу того, что на женщин приходится лишь 14,18 процента всего трудоустроенного населения.

40. Комитет просит государство-участник провести исследование для оценки положения женщин, работающих в неформальном секторе, и представить в своем следующем докладе подробную информацию в этой связи. Комитет также просит государство-участник активизировать свои усилия по устранению препятствий, с которыми сталкиваются женщины

при первоначальном трудоустройстве, и принять меры, способствующие справедливому распределению семейных и рабочих обязанностей между женщинами и мужчинами. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и рекомендацией общего характера № 25, с тем чтобы ускорить осуществление положений статьи 11 Конвенции.

41. Комитет отмечает недостаточность представленной информации о положении сельских женщин.

42. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы потребности и проблемы сельских женщин всесторонне учитывались при разработке и осуществлении секторальной политики и программ и чтобы во всех необходимых случаях применялись временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и рекомендацией общего характера № 25 ради ускоренной реализации значимого равенства сельских женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о положении женщин в сельских районах, в первую очередь о воздействии принятых мер.

43. Комитет обеспокоен явно недостаточным сотрудничеством властей с неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции, и в том числе в деле учета заключительных замечаний. Комитет с озабоченностью отмечает, что при подготовке доклада не были проведены консультации с женскими неправительственными организациями.

44. Комитет настоятельно призывает государство-участник более эффективно сотрудничать с неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции, и в том числе в деле учета заключительных замечаний. Комитет рекомендует далее государству-участнику консультироваться с неправительственными организациями при подготовке следующего периодического доклада.

45. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

46. Комитет просит государство-участник учесть озабоченность, выраженную в нынешних заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, представляемом согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику объединить свой третий периодический доклад, запланированный на июнь 2005 года, и свой четвертый периодический доклад, запланированный на июнь 2009 года, представив их как сводный доклад в 2009 году.

47. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и планов действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций, такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для проведения всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

(двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения, Комитет просит государство-участник включить информацию о практической реализации аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции, в свой следующий периодический доклад.

48. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по вопросам прав человека: Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — способствует реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Алжира рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого оно еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

49. Комитет просит широко распространить в Алжире настоящие заключительные замечания, с тем чтобы информировать народ Алжира, особенно сотрудников правительственных органов, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, о мерах, которые были предприняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, и о будущих мерах, необходимых в этой связи. Он также просит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».